

## شطب سجلك في المحكمة

إن عملية الشطب هي إزالة أو تدمير أو مصادرة أو عزل جميع سجلاتك الموجودة في الملفات المحفوظة في أي محكمة أو منشأة اعتقال أو منشأة إصلاحية أو وكالة تابعة لسلطات إنفاذ القانون أو العدالة الجنائية. فبإمكان عملية الشطب التي تتم بأمر من المحكمة إزالة المعلومات التالية:

- توقيفك
- كافة جلسات وإجراءات المحكمة المتعلقة بقضيتك
- الحكم بإدانتك في محكمة جنائية أو محكمة أحداث
- النتيجة التي تم الوصول إليها في قضيتك، بما في ذلك العقوبة التي أنزلت عليك

يمكنك تقديم طلب للشطب باستخدام نظام الشطب في المحاكم الإلكترونية **eCourts Expungement System**، وهو متاح لك مجاناً. إنما ستحتاج إلى رقم قضيتك لكي تبدأ.

المستخدم لأول مرة (إنشاء حساب في نظام المحاكم الإلكترونية)  
المستخدم العائد (تسجيل دخول في نظام المحاكم الإلكترونية)

### هل لا تعرف رقم قضيتك؟

#### أجد رقم قضيتك

المحكمة الابتدائية

استخدم هذا الرابط لإيجاد اسمك في النظام. وسيبدو الرمز كالتالي:

مثال: Promis Gavel # ATL-00-000000

من اليسار إلى اليمين: [رقم القضية]-[السنة من رقمين]-[رمز البلد من ثلاثة أحرف]

محكمة البلدية:

اتصل بالبلدية للحصول على رقم الاستدعاء الخاص بك.

أمثلة:

رقم الاستدعاء S-0000-00-334

من اليسار إلى اليمين: [رمز البلدية]-[رقم القضية]-[السنة من أربعة أرقام]-S

رقم مذكرة التوقيف W-0000-00-334

من اليسار إلى اليمين: [رمز البلدية]-[رقم القضية]-[السنة من أربعة أرقام]-W

قضايا محكمة الأحداث

اتصل بالمحكمة للحصول على الإرشادات حول كيفية الحصول على رقم قضيتك في جدول القضايا.

### إرشادات

بمجرد أن تنتهي من التسجيل سيكون بإمكانك إتباع الـ **user guide** (دليل المستخدم) لتقديم التماس للشطب. (ملحوظة: دليل المستخدم متوفر باللغة الإنجليزية فقط)

## هل تحتاج للمساعدة؟

### نظرة عامة بالفيديو

إذا كانت لديك أية أسئلة فقم بإرسال بريد إلكتروني لأمين المظالم المحلي بمنطقتك.

## تعلم المزيد عن عمليات الشطب

في معظم الحالات ستحتاج إلى الانتظار لمدة خمس سنوات بعد قضاء مدة عقوبتك، كما يجب أن تكون جميع الغرامات والرسوم مسددة. وأحيانا يمكنك تقديم طلب للشطب بعد 4 سنوات. ولا يجوز لك شطب أكثر من إدانة واحدة بجريمة قابلة للاتهام الجنائي وليس أكثر من ثلاث جرائم تنطوي على أشخاص مختلين بالنظام أو جرائم بسيطة تنطوي على أشخاص مختلين بالنظام.

## أنواع أخرى من الشطب

- التوقيف الذي لا تنتج عنه الإدانة (عمليات الشطب المعجلة) - N.J.S.A. 2C:52-6 - يجوز للمحكمة إصدار أمر بالشطب المعجل في حالة ما إذا تم رد الدعوى أو إذا تمت تبرئة المتهم وتقرر بأنه غير مذنب بالنسبة لجميع التهم الموجهة إليه.
- الشطب من محكمة المخدرات - N.J.S.A. 2C:35-14(m) - يجوز للمحكمة إصدار أمر بالشطب في قضايا المخدرات عندما تتخرج من محكمة المخدرات. ويحق لك تقديم طلب الشطب فقط إذا حدث التخرج من محكمة المخدرات قبل تاريخ 18 إبريل/نيسان 2016.
- شطب الجرائم المتعلقة بالماريجوانا - N.J.S.A. 2C:52-5.1 - وهذا شطب لجرائم معينة متعلقة بالماريجوانا أو الحشيش.
- الشطب على أساس الصفحة البيضاء - N.J.S.A. 2C:52-5.3 - وهذا شطب لسجلك بأكمله بعد عشر سنوات من تاريخ آخر حكم صدر ضدك بالإدانة وسداد الغرامات/الرسوم والانتهاج من فترة المراقبة المشروطة أو الإفراج المشروط، أيهما يأتي بعد الآخر.

## هل سيطلب مني المثل في المحكمة؟

المثل في المحكمة ليس مطلوباً في جميع الأحوال، ولكن قد يُطلب منك الحضور إلى المحكمة لتقديم معلومات إضافية في قضيتك.

## هل أحتاج إلى محامٍ لتقديم التماس للشطب؟

إن نظام المحاكم من الممكن أن يكون محيراً ومعقداً ولذلك فإنها لفكرة جيدة أن توكّل محامياً إذا استطعت. وإذا لم يكن بمقدورك تحمل أتعاب المحامي فيمكنك الاتصال ببرنامج الخدمات القانونية في المقاطعة التي تسكن فيها لمعرفة ما إذا كنت تتأهل للحصول على خدمات قانونية مجانية.

يحفظ برنامج الخدمات القانونية بولاية نيوجيرسي بدليل يضم مكاتب الخدمات القانونية الإقليمية ( [regional legal services office](#) ).

كما تحتفظ نقابة المحامين بولاية نيوجيرسي بقائمة بخدمات الإحالة للمحامين ( [lawyer referral services](#) ) في ولاية نيوجيرسي والتي يمكن أن تكون مفيدة لك.

أمور عليك أخذها بالحسبان قبل أن تمثل نفسك في المحكمة